Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την καθιέρωση ενιαίου τύπου φύλλων επί των οποίων τίθεται η θεώρηση που χορηγείται από τα κράτη μέλη σε πρόσωπα που είναι κάτοχοι ταξιδιωτικών εγγράφων μη αναγνωριζόμενων από το κράτος μέλος που χορηγεί το φύλλο

(2001/C 180 E/28)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(2001) 157 τελικό — 2001/0081(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 22 Μαρτίου 2001)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 2 εδάφιο β) στοιχείο iii),

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Η εναρμόνιση της πολιτικής θεωρήσεων συνιστά σημαντικό μέσο όσον αφορά τη σταδιακή καθιέρωση ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, ειδικότερα όσον αφορά τη διέλευση των συνόρων.

(2) Τα φύλλα τα οποία χρησιμοποιούνται για τη θέση θεωρήσεων που εκδίδονται σε πρόσωπα που είναι κάτοχοι ταξιδιωτικών εγγράφων μη αναγνωριζόμενων από το κράτος μέλος που χορηγεί το φύλλο, δεν ανταποκρίνονται σήμερα στα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να εναρμονιστεί ο τύπος των φύλλων αυτών ώστε να καταστούν ασφαλέστερα.

(3) Ο ενιαίος αυτός τύπος πρέπει να περιλαμβάνει όλα τα αναγκαία στοιχεία και να ανταποκρίνεται σε πολύ υψηλά τεχνικά πρότυπα, ειδικότερα όσον αφορά την προστασία από παραποιήσεις και πλαστογράφηση. Πρέπει επίσης να είναι κατάλληλος για τη χρησιμοποίηση από όλα τα κράτη μέλη και να φέρει παγκοσμίως αναγνωρίσιμα εναρμονισμένα χαρακτηριστικά ασφαλείας σαφώς ορατά δια γυμνού οφθαλμού.

(4) Στον παρόντα κανονισμό ορίζεται μόνο η περιγραφή του προτύπου για τον ενιαίο τύπο. Η περιγραφή πρέπει να συμπληρωθεί από περαιτέρω τεχνικές προδιαγραφές που πρέπει να παραμείνουν απόρρητες ώστε να προληφθεί η παραποίηση και οι πλαστογραφήσεις, και οι οποίες δεν μπορεί να περιλαμβάνουν προσωπικά στοιχεία ή μνεία προσωπικών στοιχείων. Ενδείκνυται να ανατεθούν εξουσίες θέσπισης αυτών των τεχνικών προδιαγραφών στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, που επικουρείται από την επιτροπή που έχει συσταθεί με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1683/95 του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 1995 για την καθιέρωση θεώρησης ενιαίου τύπου [1].

(5) Για να διασφαλιστεί ότι οι σχετικές πληροφορίες δεν θα διαδίδονται σε περισσότερα άτομα απ' ότι χρειάζεται, κάθε κράτος μέλος πρέπει να αναθέτει σε ένα μόνο φορέα την εκτύπωση των φύλλων ενιαίου τύπου επί των οποίων τίθεται η θεώρηση, ενώ παράλληλα διατηρεί την ευχέρεια, εφόσον παραστεί ανάγκη, να αλλάξει φορέα. Κάθε κράτος μέλος οφείλει να γνωστοποιήσει την επωνυμία του αρμόδιου φορέα στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη.

(6) Όσον αφορά τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πρέπει να αναγράφονται στο φύλλο ενιαίου τύπου, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα για την τήρηση των διατάξεων της οδηγίας αριθ. 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 1995 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών [2].

(7) Ο παρών κανονισμός συνιστά, όσον αφορά την εφαρμογή της συμφωνίας σύνδεσης με τη Νορβηγία και την Ισλανδία, ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν κατά την έννοια του πρωτοκόλλου για την ένταξη του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(8) Δεδομένου ότι τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού είναι μέτρα γενικής εμβέλειας κατά την έννοια του άρθρου 2 της απόφασης αριθ. 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή [3], πρέπει να θεσπιστούν βάσει της κανονιστικής διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 5 της εν λόγω απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως «φύλλο επί του οποίου τίθεται η θεώρηση» νοείται το έγγραφο που παρέχεται από τις αρχές κράτους μέλους στον κάτοχο ταξιδιωτικού εγγράφου μη αναγνωριζόμενου από το εν λόγω κράτος μέλος και επί του οποίου οι αρμόδιες αρχές θέτουν τη θεώρηση.

2. Το φύλλο επί του οποίου τίθεται η θεώρηση ανταποκρίνεται στο πρότυπο που εκτίθεται στο παράρτημα.

3. Στην περίπτωση που ο κάτοχος φύλλου επί του οποίου τίθεται η θεώρηση συνοδεύεται από πρόσωπο/α εξαρτώμενο/α από αυτόν, εναπόκειται σε κάθε κράτος μέλος να αποφασίσει εάν θα πρέπει να εκδώσει ξεχωριστά φύλλα θεώρησης για τον κύριο ενδιαφερόμενο και για καθένα από τα εξαρτώμενα από αυτόν πρόσωπα.

---

[1] ΕΕ L 164 της 14.7.1995, σ. 1.

[2] ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

[3] ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Άρθρο 2

Οι τεχνικές προδιαγραφές για τον ενιαίο τύπο φύλλων επί των οποίων τίθεται η θεώρηση και οι προδιαγραφές που έχουν σχέση με τα ακόλουθα θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 5 παρ. 2:

α) προδιαγραφές ασφαλείας, μεταξύ των οποίων ενισχυμένα πρότυπα για την καταπολέμηση της παραχάραξης, παραποίησης και πλαστογράφησης,

β) προϋποθέσεις φύλαξης για να προληφθεί η κλοπή,

γ) κανόνες συμπλήρωσης του ενιαίου εντύπου για τις θεωρήσεις,

δ) άλλες προϋποθέσεις αναγκαίες για την εφαρμογή του ενιαίου τύπου θεώρησης.

Άρθρο 3

Οι προδιαγραφές που αναφέρονται στο άρθρο 2 είναι απόρρητες και δεν δημοσιεύονται. Διατίθενται μόνο στους φορείς που ορίζουν τα κράτη μέλη ως αρμόδιους για την εκτύπωση και σε πρόσωπα δεόντως εξουσιοδοτημένα από κράτος μέλος ή την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Κάθε κράτος μέλος ορίζει ένα μόνο φορέα, ο οποίος αναλαμβάνει την ευθύνη της εκτύπωσης των φύλλων ενιαίου τύπου. Γνωστοποιεί την επωνυμία του εν λόγω φορέα στην Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη. Ο ίδιος φορέας μπορεί να ορισθεί από δύο ή περισσότερα κράτη μέλη. Κάθε κράτος μέλος διατηρεί την ευχέρεια να αλλάξει φορέα. Ενημερώνει σχετικά την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη.

Άρθρο 4

Ο τύπος, η παραγωγή και η χρήση του φύλλου ενιαίου τύπου συμμορφώνονται με την οδηγία αριθ. 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 1995 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ([1]).

Με την επιφύλαξη αυτών των κανόνων, τα πρόσωπα στα οποία έχει εκδοθεί το φύλλο ενιαίου τύπου έχουν το δικαίωμα να επαληθεύουν τα προσωπικά δεδομένα που έχουν εγγραφεί στο φύλλο ενιαίου τύπου, και ενδεχομένως να ζητούν τη διόρθωση ή την απαλοιφή τους.

Το φύλλο ενιαίου τύπου δεν περιέχει άλλες πληροφορίες αναγνώσιμες από μηχάνημα.

Άρθρο 5

1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή που έχει συσταθεί από το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1683/95.

2. Όπου γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται η κανονιστική διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 5 της απόφασης αριθ. 1999/468/ΕΚ σύμφωνα με το άρθρο 7 αυτής.

3. Η χρονική περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 είναι ένας μήνας.

Άρθρο 6

Το φύλλο ενιαίου τύπου επί του οποίου τίθεται η θεώρηση, όπως καθορίζεται στο άρθρο 1, χρησιμοποιείται από τα κράτη μέλη το αργότερο εντός δύο ετών από τη θέσπιση των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος α). Εντούτοις, η ισχύς των αδειών που έχουν ήδη εγκριθεί και χορηγηθεί με άλλου τύπου έγγραφα δεν θίγεται από την καθιέρωση φύλλου ενιαίου τύπου επί του οποίου τίθεται η θεώρηση, εκτός αν το σχετικό κράτος μέλος αποφασίσει διαφορετικά.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τη συνθήκη ΕΚ.

([1]) ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Name of Member State
Nom de l'État membre

Form for affixing a visa
Formulaire pour apposer le visa

No: .....

Issuing authority:
Autorité de délivrance:

.....

..... Stamp
Tampon

.....

Date: ....
Date: Signature
Signature

Enter the holder's surname, forename(s), date of birth and passport number if the passport number is not indicated in the machine-readable area.

Indiquez le nom, prénom, date de naissance du titulaire et le n° du passeport, si ce n'est pas indiqué dans la zone lisible à la machine.

VISA sticker

Το τυπωμένο κείμενο αναγράφεται στην ελληνική και γαλλική γλώσσα. Το κράτος μέλος έκδοσης μπορεί να προσθέσει και άλλη/ες γλώσσα/ες. Ωστόσο, οι λέξεις «Φύλλο για τη θέση θεώρησης» και «Αυτοκόλλητη θεώρηση» καθώς και το όνομα του κράτους μέλους έκδοσης και οι οδηγίες μπορούν να αναγράφονται σε οποιαδήποτε γλώσσα/ες.